



CHAPITRE 23

Loi concernant la ville de Bécancour

[Sanctionnée le 15 mars 1966]

CHAPTER 23

An Act respecting the town of Bécancour

[Assented to 15th March 1966]

Préam-
bule.

ATTENDU que les onze municipalités du comté de Nicolet qui ont demandé l'adoption de la loi 13-14 Elizabeth II, chapitre 109, se sont fusionnées pour constituer la ville de Bécancour;

Attendu que la ville de Bécancour a demandé que le délai de huit mois prévu dans cette loi soit, à son expiration, prolongé pour une période additionnelle de douze mois;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1965, c.
109, a. 1,
rempl.

1. L'article 1 de la loi 13-14 Elizabeth II, chapitre 109, est remplacé par le suivant:

Construc-
tions, etc.,
prohibées.

« **1.** Toute construction, reconstruction, transformation, addition ou implantation nouvelle de bâtiments, sauf pour fins sidérurgiques ou pour fins agricoles sur des terres en culture, est prohibée dans la ville de Bécancour jusqu'au 15 mars 1967.

Division,
etc., de
terrain.

La confection de tout plan de division ou de subdivision de terrain est également interdite dans la ville au cours de la même période, de même que la modification ou l'annulation du livre de renvoi d'une subdivision.

Excep-
tion.

Néanmoins, le conseil de la ville de Bécancour peut, au cours de cette période, dans des cas spéciaux et exceptionnels et avec l'approbation préalable du

WHEREAS the eleven municipalities of the county of Nicolet which prayed for the passing of the act 13-14 Elizabeth II, chapter 109, have amalgamated to form the town of Bécancour;

Whereas the town of Bécancour has requested that the delay of eight months provided in such act be extended, upon its expiry, for an additional period of twelve months;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 1 of the act 13-14 Elizabeth II, chapter 109, is replaced by the following:

1965, c.
109, s. 1,
replaced.

“**1.** All construction, reconstruction, relocation or alteration of or additions to buildings, except for the purposes of a steel complex or for agricultural purposes on land under cultivation, is prohibited in the town of Bécancour until the 15th of March 1967.

Construc-
tion, etc.,
prohibi-
ted.

The making of any division or subdivision plan of land, or the amendment or cancellation of the book of reference of a subdivision, is also prohibited in the town during the same period.

Division,
etc. of
land.

Nevertheless, the council of the town of Bécancour may, during such period, in special and exceptional cases and with the prior approval of the Minister of

Excep-
tion.

ministre des affaires municipales, accorder des permis pour les fins prévues au premier alinéa du présent article. »

Municipal Affairs, grant permits for the purposes contemplated in the first paragraph of this section."

1965, c.
109, a. 2,
mod.

2. L'article 2 de ladite loi est modifié:
a) en remplaçant, dans les première et deuxième lignes du premier alinéa, les mots « Les municipalités mentionnées à l'article 1 doivent » par les mots « La ville de Bécancour doit »;

b) en remplaçant, dans la première ligne du second alinéa, le mot « leur » par le mot « son ».

2. Section 2 of the said act is amended:
(a) by replacing the words "The municipalities mentioned in section 1" in the first and second lines of the first paragraph by the words "The town of Bécancour";

(b) by replacing the word "they" in the first line of the second paragraph by the word "it".

Effet rétroactif.

3. La présente loi a effet à compter du 15 mars 1966.

3. This act shall have effect as from the 15th of March 1966.

Retroactive effect.

Entrée en vigueur.

4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.